

## Содержание

Назначение устройства	2
Функции устройства	3
Комплект поставки	3
Для безопасного и эффективного использования устройства	4
Элементы управления на передней панели	6
Пульт дистанционного управления	7
Использование пульта дистанционного управления	8
Общие операции	9
Управление радиоприемником	11
Операции управления воспроизведением дисков	13
Использование карт памяти USB/SD	18
Меню системных настроек	19
Режим A/V	23
Основные технические характеристики	24
Общие советы по установке устройства	25
Установка устройства	25
Схема подключения проводов устройства	28
Воспроизводимые диски и форматы	30
Технические допуски на возможные незначительные дефекты изображения	31
Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт	32
Для безопасного управления автомобилем	33
Меры предосторожности при обращении с дисками	34
Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация	34
Гарантии поставщика	35
Расшифровка даты выпуска устройства, указанной в серийном номере	35
Для заметок	36

Руководство пользователя определяет порядок установки и эксплуатации FM/УКВ-приемника и проигрывателя DVD/CD/MP3/MPEG4/WMA-дисков (далее «устройства») в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В. Установку устройства рекомендуется производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей.

Самостоятельное вскрытие устройства, механические повреждения и нарушение порядка эксплуатации могут привести к его неисправностям и к лишению права на гарантийное обслуживание.

При покупке устройства требуйте проверки его работоспособности. Убедитесь, что в гарантийном талоне на устройство поставлен штамп магазина, разборчивая подпись и дата продажи.

В связи с постоянной работой по совершенствованию устройства, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию и сервисные меню управления могут быть внесены изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

Прежде чем включить устройство, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя.

### **Назначение устройства**

Устройство Prology DVS-1380 предназначено для воспроизведения следующих форматов и типов файлов и дисков: DVD, MP3, WMA, MPEG1, MPEG2 или MPEG4.

#### **Устройство обеспечивает:**

- воспроизведение цветного изображения в системах цветности NTSC/PAL;
- прием радиостанций в диапазонах FM и УКВ;
- воспроизведение звука через внешние громкоговорители или через линейный выход.

## Функции устройства

- Встроенный широкоформатный ЖК-монитор с диагональю 88 мм (3,5")
- Системы цветности PAL/NTSC
- Максимальная выходная мощность 4 x 55 Вт
- Высокоскоростной цифровой PLL-тюнер
- Память на 30 радиостанций (18 FM, 12 CB)
- Совместимость с форматами DVD, CD, MP3, MPEG4, JPEG
- Слот для карт памяти SD
- Поддержка карт памяти с интерфейсом USB
- Дистанционное управление
- Аудио/видеовход mini-Jack на передней панели
- Видеовыход RCA
- Видеовыход RCA для камеры заднего обзора
- Стереовыход RCA
- Электронная регулировка параметров
- Стандартный монтажный размер 1 DIN
- Стандартный разъем ISO

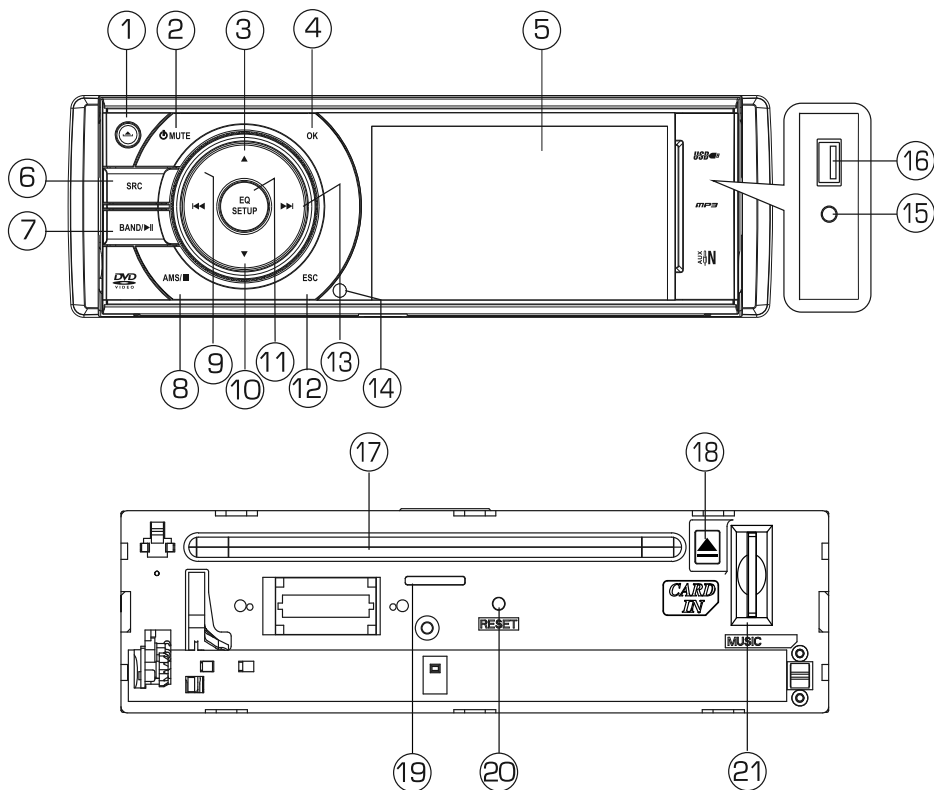
## Комплект поставки

Устройство Prology DVS-1380	1 шт.
Панель передняя съемная	1 шт.
Футляр панели передней съемной	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Комплект проводки	1 шт.
Декоративная рамка	1 шт.
Монтажный комплект	1 комплект
Настоящее Руководство пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная потребительская тара	1 комплект

- Данное устройство является технически сложным товаром и относится к бытовой радиоэлектронной аппаратуре. По Общероссийскому классификатору продукции и услуг Устройство относится к группировке 3230115 «Устройства радиоприемные комбинированные прочие» (часть IV ОКДП).
- Монтаж и эксплуатация данного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Монтаж устройства осуществляется в штатное место в панели приборов автомобиля, подключение и настройка устройства изложены в настоящем Руководстве и могут быть произведены потребителем в полном объеме самостоятельно. Однако завод-изготовитель настоятельно рекомендует Вам поручить проведение указанного комплекса работ сервисному центру, сертифицированному по ГОСТ Р 51709-2001 (ОКУН О17613) — установка на легковой автомобиль дополнительного электрооборудования, сигнализаций и др. (далее — сертифицированный сервисный центр).
- **Завод-изготовитель не несет ответственность за проблемы, возникшие вследствие самостоятельной установки устройства!**
- Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания с напряжением +12 В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с «массой».
- Перед установкой устройства, пожалуйста, полностью прочитайте данное Руководство. Установка устройства требует подключения ко многим штатным системам автомобиля. Автомобили имеют низковольтные или мультиплексные системы, которые могут быть повреждены при использовании низкоомных проверочных приборов, например, проверочных ламп или логических пробников (которые используются для тестирования компьютеров). Для проверки всех штатных цепей автомобиля перед подключением устанавливаемого устройства используйте только высококачественный цифровой мультиметр.
- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно. Если устройство не работает правильно, обратитесь к соответствующему разделу данного Руководства. Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр.
- При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению. Недопустимо попадание жидкостей в устройство при мойке панели приборов, внутренней части ветрового стекла и/или случайное пролитие жидкости на приборную панель, а также через неплотности моторного щита при мойке моторного отсека, при подаче моющей смеси под давлением, т.к. это может привести к выходу из строя устройства.
- После использования автомобиля на открытом воздухе в летний период необходимо пылесосить салон в целях сбора возможных насекомых и попадания их внутрь устройства и его составных частей. Попадание внутрь устройства и его составных частей насекомых недопустимо.

- Не допускайте попадания каких-либо предметов внутрь отсека диска устройства, кроме самого диска. Находящиеся внутри устройства узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- Когда устройство не используется, вынимайте из него диск. Не оставляйте удаленный диск в отверстии дискового отсека. Храните диски подальше от прямых солнечных лучей.
- **Температура.** Устройство может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать устройство до тех пор, пока температура не станет нормальной, устройство оборудовано встроенной схемой защиты. Когда температура внутри устройства повышается до определенной величины, схема защиты автоматически останавливает воспроизведение. В этом случае дайте устройству возможность охладиться, а затем снова включите воспроизведение.
- **Конденсат.** В дождливую погоду или в условиях повышенной влажности, а также в холодное время года сразу же после того, как включен обогреватель (отопитель) салона автомобиля, на оптическом устройстве считывания сигнала расположенном внутри устройства может сконденсироваться влага. В случае возникновения конденсации влаги устройство не сможет считывать информацию с диска и, следовательно, будет работать неправильно. Для устранения такой неисправности извлеките из устройства диск и подождите, пока сконденсировавшаяся влага не испарится (около часа).
- **«Перескакивание» воспроизведения.** Когда автомобиль движется по неровной дороге, по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью, при воспроизведении аудио/видео файлов могут появляться пропуски звучания и/или воспроизводимого изображения. Рекомендуется снизить скорость и плавно преодолевать препятствия, для исключения перескакивания воспроизведения. Частые поездки в режимах движения по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью могут привести к механическим повреждениям (обрыву) резиновых демпферов проигрывателя, расположенного внутри устройства.
- **Очистка.** Не пытайтесь очищать устройство с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса устройства используйте только чистую и сухую ткань.
- Для того чтобы избежать повреждения жидкокристаллического монитора следите за тем, чтобы внутрь монитора не попала вода или какие-либо напитки (жидкости). В случае попадания жидкости внутрь жидкокристаллического монитора выключите питание, отключите предохранитель цепи питания и как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы внутрь жидкокристаллического монитора через вентиляционные отверстия не попадали металлические или легковоспламеняющиеся предметы.

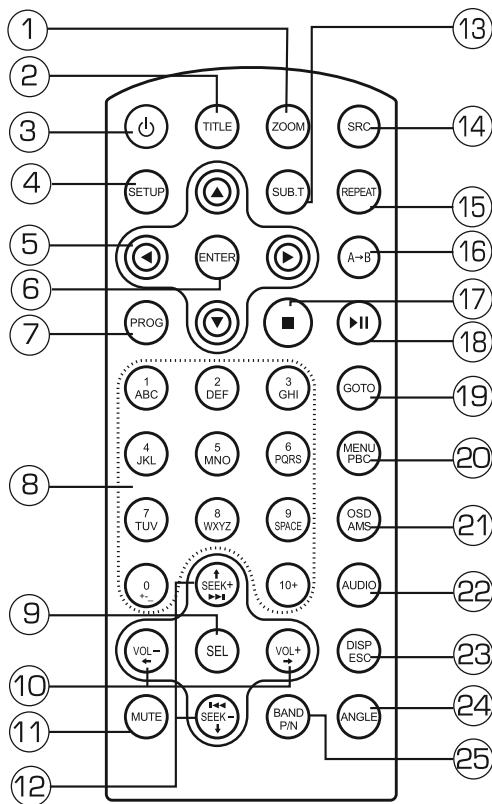
## Элементы управления на передней панели



1. Кнопка откидывания передней панели ▲
2. Кнопка включения/выключения звука и питания **MUTE**/⏻
3. Кнопка перемещения курсора вверх и перехода на предыдущую настроенную радиостанцию ▲
4. Кнопка подтверждения выбора и остановки автоматического поиска радиостанций **OK**
5. ЖК-дисплей размером 3,5"
6. Кнопка выбора источника сигнала **SRC**
7. Кнопка паузы/возобновления воспроизведения и выбора диапазона радиоприёмника **BAND/|>|**
8. Кнопка сканирования предварительно настроенных радиостанций; автоматической настройки на радиостанции с сохранением в памяти устройства; остановки воспроизведения **AMS/■**
9. Кнопка автоматического и ручного поиска радиостанции в направлении уменьшения частоты; перехода к предыдущей части (треку); ускоренной перемотки в обратном направлении; перемещения курсора влево ◀◀
10. Кнопка перемещения курсора вниз и перехода на следующую настроенную радиостанцию ▼

11. Вращающийся регулятор уровня громкости; кнопка вызова настроек аудио/видео и меню общих настроек устройства **EQ/SETUP**
12. Кнопка выхода из текущего меню и вызова списка воспроизведения **ESC**
13. Кнопка автоматического и ручного поиска радиостанции в направлении увеличения частоты; перехода к следующей части (треку); ускоренной перемотки в прямом направлении; перемещения курсора вправо **▶▶**
14. ИК-приемник сигналов пульта дистанционного управления
15. Линейный аудио/видеоход mini-jack **AUX IN**
16. Разъём для подключения карт памяти USB
17. Слот для компакт-дисков
18. Кнопка извлечения диска **▲**
19. Индикатор положения передней панели
20. Кнопка сброса настроек устройства **RESET**
21. Слот для карт памяти SD

### Пульт дистанционного управления



1. Кнопка включения режима увеличения изображения **ZOOM**
2. Кнопка вызова меню Заглавий DVD-диска **TITLE**
3. Кнопка включения/выключения питания **⏻**
4. Кнопка вызова меню общих настроек устройства **SETUP**
5. Кнопки перемещения курсора **▼▲▶◀**
6. Кнопка подтверждения выбора **ENTER**
7. Кнопка программирования последовательности воспроизведения треков/частей DVD-диска **PROG**
8. Кнопки цифрового ввода **0..10+**
9. Кнопка вызова настроек аудио/видео **SEL**
10. Кнопки уменьшения/увеличения громкости и изменения настроек аудио/видео **VOL-/←** и **VOL+/→**
11. Кнопка включения/выключения звука и питания **MUTE**
12. Кнопки автоматического и ручного поиска радиостанции; перехода к предыдущей/следующей части (треку); включения ускоренной перемотки в обратном/прямом направлении **◀◀/SEEK-/-↓** и **▶▶/SEEK+/-↑**
13. Кнопка выбора языка субтитров **SUB.T**
14. Кнопка выбора источника сигнала **SRC**
15. Кнопка управления режимом повторного воспроизведения **REPEAT**
16. Кнопка управление режимом повторного воспроизведения фрагмента записи **A→B**
17. Кнопка остановки воспроизведения **■**
18. Кнопка паузы/возобновления воспроизведения **▶||**
19. Кнопка перехода к произвольному месту DVD-диска **GOTO**
20. Кнопка вызова корневого меню DVD-диска **MENU/PBC**
21. Кнопка отображения информации о воспроизведении DVD-диска или видеофайла; сканирования предварительного настроенных радиостанций; автоматической настройки на радиостанции с сохранением в памяти устройства; **OSD/AMS**
22. Кнопка выбора языка звукового сопровождения **AUDIO**
23. Кнопка отображения текущего времени и выхода в предыдущее меню **DISP/ESC**
24. Кнопка выбора камеры съемки **ANGLE**
25. Кнопка выбора диапазона радиоприёмника и изменения системы цветности **BAND/P/N**

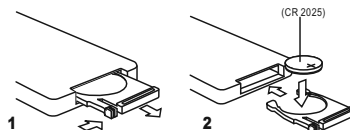
### Использование пульта дистанционного управления

- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на встроенный ИК-приемник сигналов ДУ.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет 4-5 метров.
- Отклонение по горизонтали от прямого направления на ИК-приемник не должно превышать 30 градусов.



## Установка батареек в пульт дистанционного управления

1. Извлеките батарейный модуль, расположенный в нижнем торце пульта дистанционного управления, нажав на выступ и потянув, как показано на рисунке.
2. Установите новую батарейку, правильно расположив контакты «+» и «-». Затем вставьте батарейный модуль в пульт до щелчка. Подходящий тип литиевых батареек - CR2025.





### Осторожно!

- Никогда не используйте металлический пинцет или другой подобный инструмент для того, чтобы держать батарейку. Это может привести к короткому замыканию.
- Никогда не разбирайте батарейки, не подвергайте их сильному нагреванию и не кладите их в воду, так как это может привести к их нагреванию с большим выделением тепла.
- Когда заряд батареек израсходован, они должны быть утилизированы в соответствии с местными законами.

## Общие операции

### Включение устройства

Для включения устройства нажмите кнопку  (поз. 3, стр. 7) на пульте ДУ или кнопку **MUTE**/ (поз. 2, стр. 6) на передней панели.

### Выключение устройства




Для выключения устройства нажмите кнопку  (поз. 3, стр. 7) на пульте ДУ или нажмите и удерживайте кнопку **MUTE**/ (поз. 2, стр. 6) на передней панели.

### Выбор источника сигнала

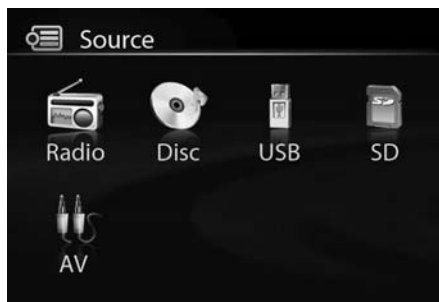
Существует два способа выбора источника сигнала.

- Последовательно нажимайте кнопку **SRC** на передней панели (поз. 6, стр. 6) или на пульте ДУ (поз. 14, стр. 7) для выбора одного из источников аудиопрограмм в следующей последовательности:

**Радио → Диск → USB → SD → AV**

- Нажмите и удерживайте кнопку **SRC** на передней панели (поз. 6, стр. 6) или на пульте ДУ (поз. 14, стр. 7) для выбора одного из источников сигнала: **Радио** (радиоприемник), **Диск** (проигрыватель дисков), **USB** (карта памяти USB), **SD** (карта памяти SD), **AV** (аудио/видеовход на передней панели). Затем с помощью кнопок     на передней панели или кнопок     на пульте ДУ выберите необходимый Вам режим. Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку **EQ/SETUP** (поз. 11, стр. 6) или кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ.

**Примечание.** Режимы воспроизведения дисков и карт памяти SD/USB доступны только при условии, что в устройство вставлен соответствующий носитель информации (диск, карта памяти).



### Регулировка громкости

Для увеличения громкости вращайте регулятор громкости (поз. 11, стр. 6) по часовой стрелке либо нажимайте кнопку **VOL+ / →** (поз. 10, стр. 7) на пульте ДУ. Для уменьшения громкости вращайте регулятор против часовой стрелки либо нажимайте кнопку **VOL- / ←** (поз. 10, стр. 7) на пульте ДУ.

### Отключение звука

Для отключения звука устройства нажмите кнопку **MUTE** (поз. 11, стр. 7) на пульте ДУ или кнопку **MUTE / ⏻** (поз. 2, стр. 6) на передней панели. На дисплее устройства появится надпись «**MUTE**». Для включения звука нажмите кнопку **MUTE** на пульте ДУ или кнопку **MUTE / ⏻** на передней панели еще раз, либо поверните регулятор громкости (поз. 11, стр. 6).

### Настройка звука и изображения

Для выбора желаемой настройки звучания или изображения нажимайте кнопку **EQ/SETUP** (поз. 11, стр. 6) на передней панели или кнопку **SEL** (поз. 9, стр. 7) на пульте ДУ.

Режимы выбираются в следующем порядке:

EQ - настройка эквалайзера (ПОЛЬЗ., РОВН, ПОП, РОК, КЛАСС., ДЖАЗ);

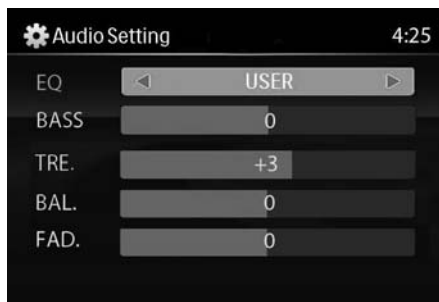
БАС - регулировка баса;

СРЕДН - регулировка средних частот;

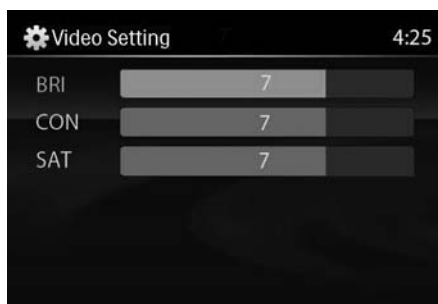
ВЫСОК - регулировка высоких частот.

БАЛ - регулировка баланса левого-правого каналов;

FAD - регулировка баланса переднего-тылового каналов.



ЯРК - настройка яркости изображения;  
КОНТ - настройка контрастности изображения;  
НАСЫЩ - настройка насыщенности изображения.



Регулируйте величину параметров при помощи кнопок **VOL+ / →** и **VOL- / ←** на пульте ДУ или регулятора громкости на передней панели.

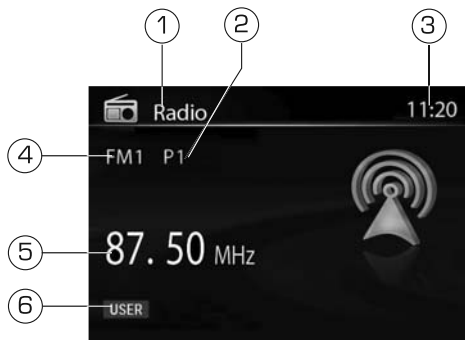
### Кнопка **RESET**

Кнопка сброса настроек **RESET** находится на передней панели (поз. 20, стр.6) и для ее нажатия следует воспользоваться шариковой ручкой или другим подобным заостренным предметом. Кнопка утоплена внутрь корпуса устройства, что позволяет избежать ее случайного нажатия. После нажатия данной кнопки из памяти устройства будут стерты все запрограммированные радиостанции и настройки звука. Данная кнопка должна быть нажата при появлении на дисплее ошибочной индикации или при неверном функционировании устройства.

**Примечание.** Если после нажатия кнопки **RESET** устройство продолжает работать неправильно, полностью отключите питание устройства (отсоединив желтый и красный провода), затем восстановите питание и проверьте работоспособность.

## Управление радиоприемником

При необходимости переключения устройства в режим работы радиоприемника последовательно нажимайте кнопку **SRC** на передней панели (поз. 6, стр. 6) или на пульте ДУ (поз. 14, стр. 7), пока на дисплее не появится режим «**Radio**». Либо нажмите и удерживайте данную кнопку и с помощью кнопок **▶▶ | ◀◀ ▼ ▲** на передней панели или кнопок **▶ ◀ ▼ ▲** на пульте ДУ выберите режим «**Радио**». Для подтверждения выбора нажмите кнопку **EQ/SETUP** (поз. 11, стр. 6) или кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ.



1. Тип источника сигнала
2. Номер предварительно настроенной радиостанции
3. Время
4. Диапазон радиоприемника
5. Частота радиостанции
6. Индикатор эквалайзера

### Автоматическая настройка на радиостанцию

Нажмите кнопку ►► на передней панели или кнопку ►►/SEEK+/↑ на пульте ДУ для автоматического поиска радиостанции в направлении увеличения частоты настройки.

Нажмите кнопку ◄◄ на передней панели или кнопку ◄◄/SEEK-/↓ на пульте ДУ для автоматического поиска радиостанции в направлении уменьшения частоты настройки.

### Ручная настройка на радиостанцию

Для активации режима ручной настройки нажмите и удерживайте кнопку ►► или ◄◄ на передней панели либо кнопку ◄◄/SEEK-/↓ или ►►/SEEK+/↑ на пульте ДУ. Устройство перейдет в режим ручной настройки. Далее нажимайте кнопки ►►/◄◄ на передней панели либо кнопку ◄◄/SEEK-/↓ или ►►/SEEK+/↑ на пульте ДУ для настройки на нужную радиостанцию.

**Примечание.** Если во время режима ручной настройки не выполняется никакие действия в течение 5 секунд, то при последующем нажатии кнопок ►►/◄◄ или ◄◄/SEEK-/↓ и ►►/SEEK+/↑ устройство перейдет в режим автоматической настройки на радиостанцию.

### Выбор предварительно настроенной радиостанции

Нажимайте кнопки ▼ ▲ либо 1...6 на пульте ДУ для выбора предварительно настроенной радиостанции в текущем диапазоне. Номер выбранной радиостанции (P1-P6) появится на экране (см. рисунок на стр. 11).

**Примечание.** Нажимайте кнопку ▼ для выбора в направлении увеличения номера предварительно настроенной радиостанции и кнопку ▲ для выбора в направлении уменьшения.

### Выбор диапазона радиоприемника

Для переключения диапазонов радиоприемника нажимайте кнопку **BAND/▶** (поз. 7, стр. 6) на передней панели либо кнопку **BAND/P/N** (поз. 25, стр. 7) на пульте ДУ. Диапазоны будут переключаться циклически в следующем порядке: FM1 → FM2 → FM3 → FM → MW1 → MW2 → FM1...

**Примечание.** Диапазон FM соответствует диапазону УКВ, а диапазоны MW1 и MW2 - диапазонам СВ.

### Автоматическая настройка на радиостанции с сохранением памяти

Нажмите и удерживайте кнопку **AMS/■** (поз. 8, стр. 6) на передней панели или кнопку **OSD/AMS** (поз. 21, стр. 7) на пульте ДУ для перехода в режим автоматической настройки на радиостанции в выбранном диапазоне и сохранение в памяти устройства шести радиостанций с наиболее мощным сигналом. После окончания настройки включится режим сканирования сохраненных радиостанций.

### Сканирование предварительно настроенных радиостанций

Нажмите кнопку **AMS/■** (поз. 8, стр. 6) на передней панели или кнопку **OSD/AMS** (поз. 21, стр. 7) на пульте ДУ для сканирования предварительно настроенных радиостанций в соответствующих диапазонах.

### Ручное сохранение настройки на радиостанцию в памяти устройства

На передней панели:

- Для ручного сохранения прослушиваемой радиостанции в памяти устройства нажмите и удерживайте кнопку **OK** (поз. 4, стр. 6), затем с помощью кнопок **▼ ▲** выберите желаемый номер радиостанции (P1-P6) и нажмите кнопку **OK** еще раз для подтверждения.

На пульте ДУ:

- Нажмите и удерживайте кнопку от **1** до **6** для ручного сохранения прослушиваемой радиостанции в памяти устройства под номерами P1-P6 в текущем диапазоне.

## Операции управления воспроизведением дисков

### Загрузка дисков

Нажмите кнопку **▲**, чтобы откинуть переднюю панель. Вставьте диск в слот для компакт-дисков рабочей стороной вниз. Воспроизведение диска начнется автоматически.

### Извлечение дисков

Для извлечения диска из устройства нажмите кнопку **▲**, чтобы откинуть переднюю панель. Затем нажмите кнопку **▲** на внутренней панели.

### Включение режима воспроизведения

Если диск находится в слоте, но не начал воспроизводиться, то переключите устройство с помощью кнопки **SRC** в режим Диска. При загрузке диска на экране монитора в левом верхнем углу появится надпись «ЗАГРУЗКА», затем тип диска. Некоторые диски могут автоматически включаться в режим воспроизведения с первой Части (дорожки). Некоторые диски автоматически переходят в меню Заглавий.

Если на экран монитора выводится меню Заглавий DVD, то для начала воспроизведения с первой Части надо выбрать соответствующий пункт меню начала воспроизведения диска, используя кнопки **▶▶** | **◀◀** **▼** **▲** на передней панели или кнопки **▶** **◀** **▼** **▲** на пульте ДУ для перемещения курсора и кнопку **OK** (поз. 4, стр. 6) на передней панели или кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ для подтверждения выбора.

При воспроизведении двухстороннего DVD-диска, вставляйте его первой рабочей стороной вниз. По окончании воспроизведения первой стороны извлеките диск, переверните его и опять загрузите в устройство для воспроизведения второй стороны. Первая и вторая стороны помечаются различным образом на разных дисках.

### Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **■** (поз. 17, стр. 7) на пульте ДУ или кнопку **AMS/■** (поз. 8, стр. 6) на передней панели для предварительной остановки воспроизведения. Затем нажмите кнопку **▶||** на пульте ДУ или кнопку **BAND/▶||** на передней панели для продолжения воспроизведения с места остановки.

Во время воспроизведения диска нажмите два раза кнопку **■** на пульте ДУ или кнопку **AMS/■** на передней панели для полной остановки воспроизведения. После этого нажмите кнопку **▶||** на пульте ДУ или кнопку **BAND/▶||** на передней панели для включения режима воспроизведения с начала диска.

### Временная остановка воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **▶||** (поз. 18, стр. 7) на пульте ДУ или кнопку **BAND/▶||** (поз. 7, стр. 6) на передней панели для временной остановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения повторно нажмите данную кнопку.

### Ускоренная перемотка в прямом и обратном направлении

Во время воспроизведения диска нажимайте и удерживайте кнопки **▶▶** | **◀◀** на передней панели или кнопки **◀◀/SEEK-/↓** и **▶▶/SEEK+/↑** на пульте ДУ для ускоренной перемотки в прямом/обратном направлении на следующих скоростях: **x2** → **x4** → **x8** → **x20**. Для возврата к нормальной скорости воспроизведения нажмите кнопку **▶||** на пульте ДУ или кнопку **BAND/▶||** на передней панели.

**Примечание.** Во время ускоренной перемотки звук отключается.

### Переход к следующей или предыдущей части (треку)

Во время воспроизведения диска нажимайте кнопки **▶▶** | **◀◀** на передней панели или кнопки **◀◀/SEEK-/↓** и **▶▶/SEEK+/↑** для перехода к следующей/предыдущей части (треку).

Чтобы перейти к началу предыдущего трека нажмите кнопку **◀◀** на передней панели или кнопку **◀◀/SEEK-/↓** на пульте ДУ два раза подряд. Используйте цифровые кнопки **1-9** и **10+** пульта ДУ для прямого выбора номера желаемой части (трека).

### Повторное воспроизведение

Во время воспроизведения диска последовательно нажимайте кнопку **REPEAT** (поз. 15, стр. 7) на пульте ДУ для выбора одного из режимов повторного воспроизведения.

Тип диска	Режим повтора
DVD	Часть → Заглавие → Повт. всего → Выкл
CD	Пов. 1 → Повт. всего → Выкл
MP3/JPEG	Пов. 1 → Rep Dir (Повтор каталога) → Повт. всего → Выкл

### Повторное воспроизведение фрагмента записи

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку **A→B** (поз. 16, стр. 7) на пульте ДУ для выбора начала фрагмента. Затем повторно нажмите кнопку **A→B** для выбора окончания фрагмента. Нажмите кнопку **A→B** третий раз для отключения режима повторного воспроизведения фрагмента записи.

### Список воспроизведения

Для вызова списка во время воспроизведения файла нажмите кнопку **DISP/ESC** (поз. 23, стр. 7) на пульте ДУ или кнопку **ESC** (поз. 12, стр. 6) на передней панели.

Для выбора необходимого файла нажимайте кнопки **▼ ▲**. Нажмите кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ или кнопку **OK** (поз. 4, стр. 6) на передней панели для начала воспроизведения выбранного файла. После входа в каталог нажимайте кнопку **ESC** для возврата на каталог выше.

Для отображения в списке определенного типа файлов и всех каталогов на диске/карте памяти, в которых они находятся, переместитесь в левый столбец с помощью кнопки **◀◀** или **◀** и выберите необходимую иконку. Затем с помощью кнопки **▶▶** или **▶** перейдите к списку файлов/каталогов.



1. Тип источника сигнала
2. Номер файла/ общее количество файлов
3. Название файла
4. Аудиофайлы и все каталоги на диске/ карте памяти, в которых они находятся
5. Файлы изображений и все каталоги на диске/ карте памяти, в которых они находятся
6. Видеофайлы и все каталоги на диске/ карте памяти, в которых они находятся

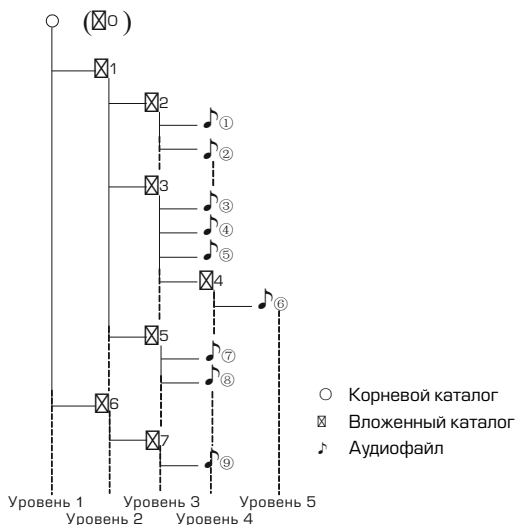
**Примечание.** Во время воспроизведения DVD-диска с помощью нажатия кнопки **DISP/ESC** отображается текущее время.

### Управление воспроизведением изображений

Выберите в списке воспроизведения необходимый файл и нажмите кнопку **OK** или **ENTER** для просмотра и автоматического перехода в режим слайд-шоу. Для изменения стиля режима слайд-шоу нажимайте кнопку **PROG**. С помощью кнопок **▼▲▶◀** можно поворачивать и отображать изображение зеркально.

### Порядок воспроизведения аудиофайлов

Порядок воспроизведения файлов на диске может не соответствовать ожидаемому порядку. Вы можете сами установить порядок воспроизведения MP3/WMA-файлов путем переименования файлов и присвоения номеров от 01 до 99.



Устройство распознает каталоги на дисках только до Уровня 4 и не отображает каталоги, содержащие пустые каталоги. В приведенном примере на рисунке выше устройство будет отображать каталоги 2, 3, 5 и 7, но не 1 и 6, так как они не содержат аудиофайлов. Каталог 4 не будет отображаться, так как аудиофайл, который он содержит, находится на пятом уровне.



### **Отображение информации о воспроизведении**

Во время воспроизведения DVD-диска или видеофайла нажимайте кнопку **OSD/AMS** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ для отображения на дисплее информации о воспроизведении.

### **Меню Заглавий**

Во время воспроизведения DVD-диска нажмите кнопку **TITLE** (поз. 21, стр. 7) для входа в меню Заглавий диска. Используя кнопки перемещения курсора, выберите нужный объект меню, затем нажмите кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7).

### **Меню Воспроизведения**

Во время воспроизведения DVD-диска нажмите кнопку **MENU/PBC** (поз. 21, стр. 7) для входа в меню Воспроизведения диска. Используя кнопки перемещения курсора, выберите нужный объект меню, затем нажмите кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7).

### **Выбор языка звукового сопровождения**

Во время воспроизведения DVD-диска последовательно нажимайте кнопку **AUDIO** (поз. 22, стр. 7) на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков сопровождения.

### **Выбор языка субтитров**

Во время воспроизведения DVD-диска последовательно нажимайте кнопку **SUB.T** (поз. 13, стр. 7) на пульте ДУ для выбора одного из записанных на диске языков субтитров или для отключения субтитров.

### **Выбор камеры (угла) просмотра**

Во время воспроизведения DVD-диска последовательно нажимайте кнопку **ANGLE** (поз. 24, стр. 7) для выбора угла просмотра (камеры), если на диске имеются сцены, записанные более чем одной камерой.

### **Переход к произвольному месту записи на диске**

Во время воспроизведения DVD-диска нажимайте кнопку **GOTO** (поз. 19, стр. 7) на пульте ДУ. Затем при помощи кнопок ◀▶ выберите необходимую позицию номера Части или времени воспроизведения текущей Части. При помощи цифровых клавиш введите необходимый номер Части или время от начала текущей Части. Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.

### **Увеличение масштаба изображения**

Во время воспроизведения DVD-диска нажимайте кнопку **ZOOM** (поз. 1, стр. 7) на пульте ДУ для выбора одного из режимов увеличения масштаба изображения.

## Программирование последовательности воспроизведения

**Для дисков DVD:** во время воспроизведения диска нажмите кнопку **PROG** (поз. 7, стр. 7) на пульте ДУ. Затем при помощи кнопок управления курсором выберите необходимую позицию в последовательности воспроизведения —:—. В каждой позиции первые две цифры означают номер Заглавия, вторые две цифры – номер Части. Введите необходимые значения при помощи цифровых кнопок пульта ДУ.

**Для дисков CD/MP3:** во время воспроизведения диска нажмите кнопку **PROG** (поз. 7, стр. 7) на пульте ДУ. Затем при помощи кнопок управления курсором выберите необходимую позицию в последовательности воспроизведения ----. Введите необходимый номер трека при помощи цифровых кнопок пульта ДУ.

Для начала воспроизведения по программе нажмите кнопку **▶||** или выберите опцию «ВОСПР» в экранном меню и нажмите кнопку **ENTER**.

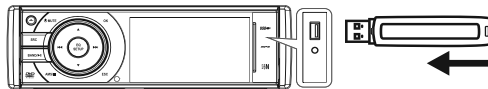
Для того, чтобы удалить все записи в программе воспроизведения, выберите опцию «СБРОС» и нажмите кнопку **ENTER**.

Для выхода из данного режима нажмите кнопку **PROG** еще раз.

## Использование карт памяти USB/SD

### Подключение/извлечение USB-карты

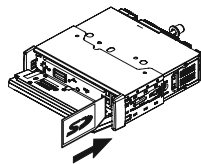
Откройте крышку разъема USB (поз. 16, стр. 6) и вставьте в него карту памяти как показано на рисунке. Устройство автоматически переключится на карту памяти (при условии, что на ней присутствуют поддерживаемые форматы файлов). Для извлечения карты памяти выйдите из режима «USB» с помощью кнопки **SRC**, затем вытащите карту памяти и закройте крышку разъема.



### Подключение/извлечение SD-карты

Нажмите кнопку **▲** для откидывания передней панели. Вставьте карту в слот как показано на рисунке, до щелчка. Устройство автоматически переключится на карту памяти (при условии, что на ней присутствуют поддерживаемые форматы файлов).

Для извлечения карты памяти выйдите из режима SD с помощью кнопки **SRC**, затем нажмите кнопку **▲** для откидывания панели. Нажмите на выступающий край карты до «щелчка» и выньте ее из слота.



### Примечание.

- Устройство поддерживает чтение карт памяти, содержащих форматы: MPEG4 (\*.avi) (DivX 3.11, битрейт видеопотока (не более) – 1700 кбит/с; DivX 5, битрейт видеопотока (не более) – 1700 кбит/с; XviD, битрейт видеопотока (не более) – 1700 кбит/с), MP3, WMA, JPEG
- Поддерживаются SD-карты объемом до 32 Гб;
- Поддерживаются USB-карты объемом до 32 Гб;
- Рекомендуются карты памяти фирм Kingston;
- Файловая система FAT16/FAT32;

- Названия файлов и папок на русском языке поддерживаются не во всех случаях;
- Информация ID3 TAG V1: русский язык поддерживается; ID3 TAG V2: русский язык не поддерживается.
- USB 1.1/USB 2.0 (Скорость USB 2.0 не поддерживается, только чтение со скоростью USB 1.1).

## Меню системных настроек

Для выбора необходимого режима настройки устройства нажмите и удерживайте кнопку **EQ/SETUP** (поз. 11, стр. 6) на передней панели или нажмите кнопку **SETUP** (поз. 4, стр. 7) на пульте ДУ. Затем с помощью кнопок **▶▶ | ◀◀ ▼ ▲** на передней панели либо кнопок **▶ ◀ ▼ ▲** на пульте ДУ выберите необходимую настройку и нажмите кнопку **EQ/SETUP** на передней панели или кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ для подтверждения.

### Общие настройки



#### **BEEP**

Данная функция управляет звуковыми сигналами, сопровождающими нажатия на кнопки.

ВКЛ – звуковые сигналы включены; ВЫКЛ – звуковые сигналы выключены.

#### **ТОНКОМП.**

При прослушивании с низким уровнем громкости используйте функцию тонкомпенсации для увеличения уровня низких частот.

ВКЛ – тонкомпенсация включена; ВЫКЛ – тонкомпенсация выключена.

#### **РЕЖ. ВРЕМЕНИ**

Данная функция управляет форматом вывода времени на дисплей устройства.

В случае выбора пункта 12-часовой настройки «AM/PM» перед значением времени выводится «AM» с 00:00 до 11:59 и «PM» с 12:00 до 23:59.

#### **УСТ. ВРЕМЕНИ**

Данная функция позволяет установить время. Установите значения часов/минут с помощью кнопок **▶ ◀ ▼ ▲** на пульте ДУ или кнопок **▶▶ | ◀◀ ▼ ▲** на передней панели.

## **ПАРКОВКА**

Установите функцию в положение «ВКЛ» для предотвращения просмотра видеопрограмм на дисплее устройства во время движения.

**Примечание.** Для правильной работы функции розовый провод REVERSE, расположенный на задней панели устройства, должен быть подключен согласно схеме на стр. 28.

## **ЗЕРКАЛЬНОЕ**

Данная функция позволяет включить зеркальное изображение камеры заднего обзора, когда она подключена к устройству.

ВКЛ – зеркальное изображение камеры включено; ВЫКЛ – зеркальное изображение камеры выключено.

## **Настройки DVD**



## **ТВ СИСТЕМА**

Вы можете выбрать на устройстве телевизионную систему, которая соответствует системе вашего телевизора/монитора.

- Выбирайте «NTSC» для телевизора/монитора системы NTSC. Если диск записан в системе PAL, то устройство во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему NTSC.
- Выбирайте «PAL» для телевизора/монитора системы PAL. Если диск записан в системе NTSC, то устройство во время воспроизведения будет перекодировать видеосигнал в систему PAL.
- Выбирайте «АВТО» для мультисистемного телевизора/монитора. В этом случае видеопрограмма будет воспроизводиться в той системе, в которой она записана на диске.

## **ФОРМАТ ТВ**

Данная функция определяет формат экрана при воспроизведении изображения на внешнем мониторе, подключенном к устройству. Существует два типа мониторов: обычные мониторы, имеющие формат изображения (соотношение ширины и высоты изображения на экране) 4:3, и широкоэкранные мониторы, имеющие формат изображения 16:9. Установите тот формат изображения, который соответствует формату изображения используемого монитора.

**4:3 PS.** Выбирайте данный формат, если для просмотра используется дополнительный обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет обрезано с правой и левой стороны.

**4:3 LB.** Выбирайте данный формат, если для просмотра используется дополнительный обычный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, изображение будет иметь черные полосы в верхней и нижней части экрана.

**16:9.** Выбирайте данный формат, если для просмотра используется дополнительный широкоэкранный монитор. Если воспроизводится диск DVD с широкоэкранный записью формата 16:9, будет воспроизводиться полноэкранный изображение (изображение будет занимать весь экран).

### **ПАРОЛЬ**

После выбора данной опции используйте цифровые кнопки пульта ДУ для ввода пароля. Завершите ввод пароля кнопкой **ENTER**.

На заводе-изготовителе устанавливается пароль «0000».

Если в поле значения пароля отсутствует символ замка, вы можете ввести любой собственный пароль.

### **ДОСТУП**

Данный раздел меню позволяет пользователю ограничивать доступ к воспроизведению кинофильмов на данном устройстве: от уровня KID SAFE «Детский» до уровня ADULT «Взрослый».

Чем больше значение, тем более строгие ограничения для просматриваемого материала:

- 1 KID SAFE - для детей
- 2 G - без ограничений
- 3 PG - рекомендуется присутствие взрослых
- 4 PG13 - дети до 13 лет в присутствии взрослых
- 5 PG-R
- 6 R - дети до 17 лет в присутствии взрослых
- 7 NC-17 - только для тех, кто старше 17 лет
- 8 ADULT - только для взрослых

Для того, чтобы иметь возможность изменять значение уровня доступа, в разделе «Пароль» (см. выше) должен индицироваться символ открытого замка. Для этого в разделе «Пароль» следует ввести верный пароль и подтвердить ввод.

### **ОРИГ. НАСТР.**

Данный раздел позволяет сбросить все настройки меню в состояние, которое было установлено при изготовлении устройства. Для этого выберите значение «Восстановить».

### **DIVX(R) VOD**

Данная функция не используется.

### **ЯРКОСТЬ**

Данная функция предназначена для изменения настройки яркости изображения от 0 до 12.

### **КОНТРАСТ**

Данная функция предназначена для изменения настройки контрастности изображения от 0 до 12.

### **ОТТЕНОК**

Данная функция предназначена для изменения настройки оттенка изображения от 0 до 12.

### **НАСЫЩЕННОСТЬ**

Данная функция предназначена для изменения настройки насыщенности изображения от 0 до 12.

## **Языковые настройки**



### **ЯЗЫК OSD**

Данная опция позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык системы экранных меню устройства.

### **ЯЗЫК АУДИО**

Данная опция позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык звукового сопровождения.

### **ЯЗЫК СУБТИТРОВ**

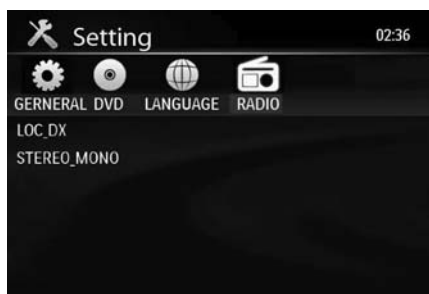
Данная опция позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык субтитров.

### **ЯЗЫК МЕНЮ**

Данная опция позволяет пользователю выбрать предпочтительный язык для меню диска DVD.

## Настройки радио

Данная опция доступна только при включенном радио в качестве источника сигнала.



### **LOC/DX**

С помощью данной опции выбирается режим приема радиосигнала. DX - режим дальнего приема. Изначально устройство работает в данном режиме. LOC - режим местного приема. В данном режиме чувствительность автопоиска немного снижена для наиболее точной настройки на радиостанции, уровень передаваемого сигнала которых чрезмерно высок.

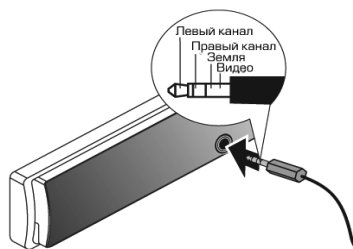
### **СТЕРЕО/МОНО**

Выбор стереофонического или монофонического режимов работы радиоприемника.

Радиоприемник автоматически обнаруживает стереорежим радиостанции FM, если ее сигнал достаточно силен. Отключение стереофонического режима приема (режим МОНО) может понадобиться, если выбранная радиостанция принимается с сильным шумом или с помехами.

### **Режим A/V**

Откройте крышку разъема AUX IN (поз. 15, стр. 6) на передней панели и подключите внешний источник аудио/видеосигнала к линейному входу mini-jack. Для просмотра или прослушивания сигнала нажимайте кнопку **SRC** на передней панели (поз. 6, стр. 6) или на пульте ДУ (поз. 14, стр. 7), пока на дисплее не появится режим **«AV»**. Либо нажмите и удерживайте данную кнопку и с помощью кнопок **▶▶** **◀◀** **▲** на передней панели или кнопок **▶** **◀** **▼** **▲** на пульте ДУ выберите режим **«AV»**. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK** (поз. 4, стр. 6) или кнопку **ENTER** (поз. 6, стр. 7) на пульте ДУ.



## Основные технические характеристики

### Общие

Напряжение питания	12 В
Предельные значения напряжения питания	11–14,4 В
Полярность источника питания:	Только системы с заземлением отрицательного полюса батареи
Диапазон рабочих температур	- 10...+ 60 °С
Температура хранения	- 20...+ 70 °С
Допустимая влажность при работе	45–80 %
Допустимая влажность при хранении	30–90 %
Диапазон воспроизводимых частот (не менее)	30 Гц – 15 кГц
Максимальная выходная мощность	4 x 55 Вт
Номинальное сопротивление динамиков	4 Ом
Номинал встроенного предохранителя	15 А
Уровень входного аудиосигнала	≥ 500 мВ
Размеры установочные (Ш x В x Г)	178 x 50 x 166 мм

### Радиоприёмник

Диапазон частот FM	87,5–108 МГц
Диапазон частот УКВ	65–74 МГц
Диапазон частот СВ	522–1620 кГц
Полезная чувствительность	12 дБ (мкВ)
Глубина разделения стереоканалов (1 кГц)	30 дБ
Отношение сигнал-шум	> 55 дБ

### Проигрыватель DVD/MP3/CD

Размер дисков	12 см (5")
Отношение сигнал-шум	> 80 дБ
Глубина разделения стереоканалов	> 60 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,2 % (1 кГц)
Видеовыход/ видеовход	1 ± 0,2 В

### Монитор

Тип дисплея	TFT, жидкокристаллический
Разрешение дисплея	320 X 240 пикселей
Размер дисплея	3,5"
Система цветности	NTSC/PAL/AVTO

**Примечание.** Технические характеристики устройства могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.



## Общие советы по установке устройства

### Внимание!

**Перед установкой устройства удалите 2 транспортировочных винта, которые находятся на его верхней крышке, в противном случае проигрыватель дисков не будет работать.**

- Для установки устройства выберите такое место, где оно не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Перед окончательной установкой устройства временно подключите к нему все провода и убедитесь, что все соединения сделаны правильно и система работает нормально.
- Используйте только прилагающиеся к устройству крепежные изделия. Только в этом случае установка будет надежной и безопасной. Использование деталей, не входящих в комплект устройства, может привести к нарушению его нормальной работы.
- Если установка устройства требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно не могло стать причиной травмы водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.
- При установке отклонение устройства от горизонтальной плоскости не должно превышать 30°. В противном случае технические характеристики устройства могут быть далеки от оптимальных.
- Никогда не устанавливайте устройство там, где оно будет сильно нагреваться, например, от воздействия прямых солнечных лучей или горячего воздуха, поступающего от отопителя. Также избегайте мест, в которых устройство будет подвергаться воздействию сильной вибрации или на него будет попадать пыль или грязь.

## Установка устройства

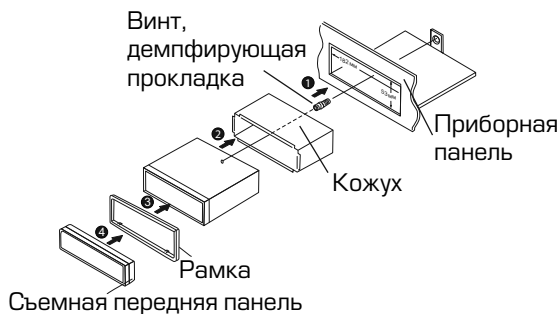
### Процедура установки

Существует два варианта установки устройства. При использовании первого варианта устройство устанавливается в приборную панель автомобиля спереди, а при использовании второго варианта устройство устанавливается сзади передней панели (устройство устанавливается вместо штатного радиоприемника автомобиля, для закрепления используются резьбовые отверстия на боковых панелях устройства). Более подробно оба варианта установки устройства описываются в данном руководстве ниже.

### Первый вариант установки устройства

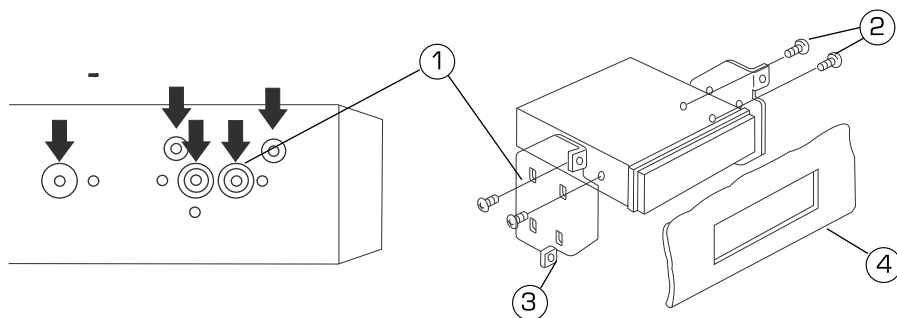
Устройство может быть установлено в приборную панель автомобиля; монтажное отверстие должно иметь размеры 183 x 52 мм. Толщина приборной панели должна быть в пределах 4,8–5,6 мм.

1. Вставьте кожух устройства в приборную панель, выберите на кожеху металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, и отогните их, чтобы зафиксировать кожуху на месте. После вкручивания монтажного винта закрепите на нем демпфирующую прокладку, входящую в крепежный комплект.
2. Выполните все необходимые подключения, согласно схеме на стр. 28 и убедитесь, что устройство функционирует исправно. Затем вставьте устройство в кожуху и закрепите его винтами.
3. Закрепите декоративную рамку на передней панели устройства.
4. Установите съемную переднюю панель.



### Второй вариант установки устройства

Данный вариант установки предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых панелях устройства. Закрепите устройство на крепежных кронштейнах штатного радиоприемника.



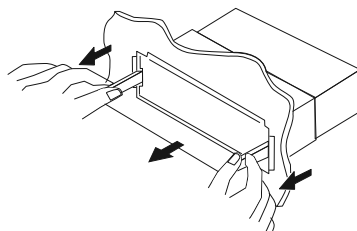
1. Выберите положение кронштейнов, при котором будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах и резьбовые соединения на корпусе устройства. Закрепите кронштейны с обеих сторон устройства не менее чем в двух местах. Для этого используйте либо крепежные винты (5 x 6 мм), либо винты с потайной головкой (4 x 6 мм), в зависимости от типа резьбовых отверстий на кронштейне.
2. Винты М5Х5.
3. Крепежные кронштейны штатного радиоприемника.
4. Приборная панель или консоль автомобиля.

### Примечание.



При установке устройства по второму методу кожух и декоративная внешняя рамка не используются.

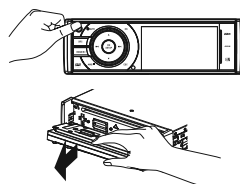
### Удаление устройства

1. Снимите с устройства декоративную рамку.
2. Вставьте съемники, входящие в комплект устройства, в пазы на обеих сторонах устройства, как показано на рисунке, чтобы они зафиксировались со щелчком. Для того, чтобы вынуть устройство из приборной панели автомобиля, потяните за съемники на себя.



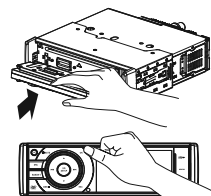
### Отсоединение передней панели

1. Нажмите и удерживайте кнопку **MUTE** /  на передней панели, чтобы отключить питание, затем нажмите кнопку откидывания панели .
2. Сдвиньте панель вправо, чтобы освободить левый упор.
3. Потяните левую часть панели на себя, чтобы снять панель.
4. Храните переднюю панель в прилагающемся к устройству футляре.



### Установка передней панели

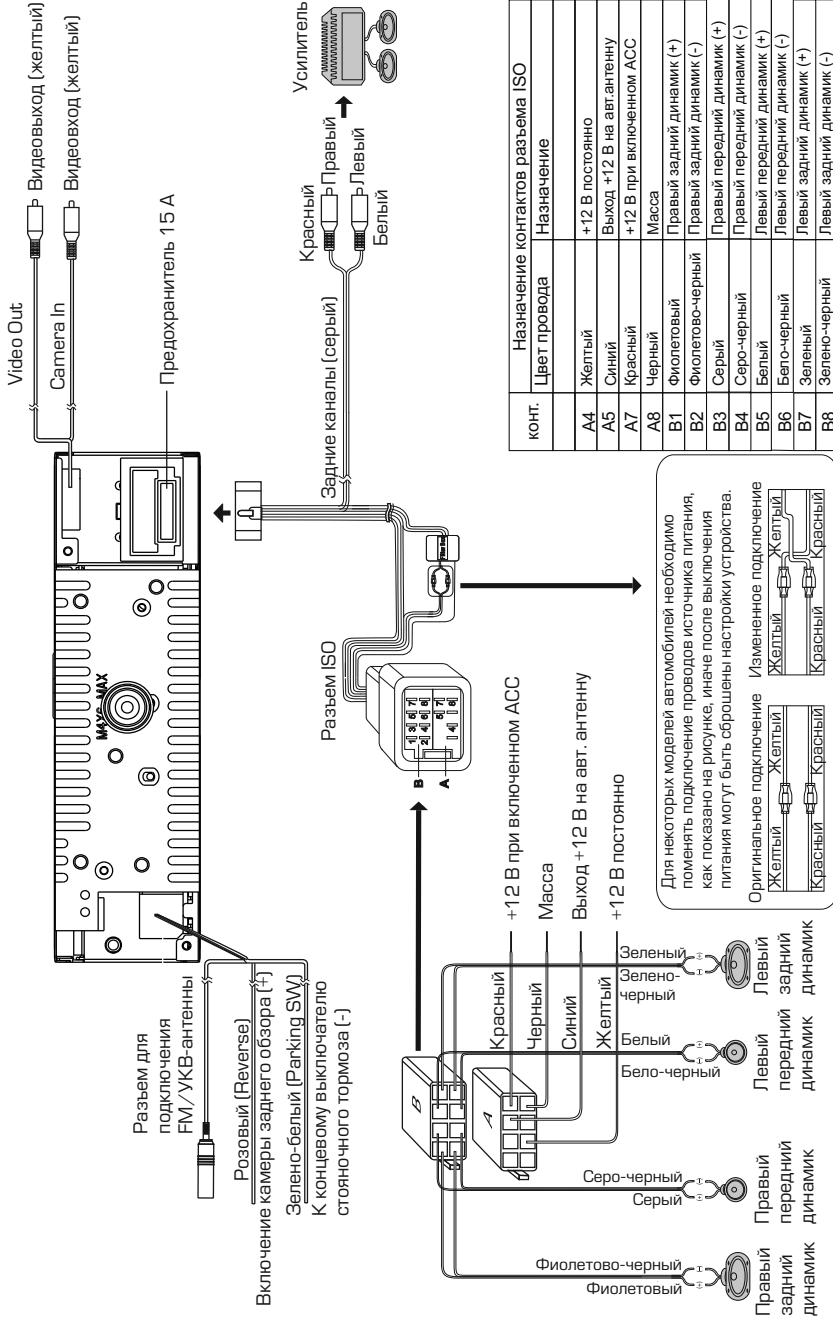
1. Вставьте сначала правую сторону панели, затем левую сторону до щелчка.
2. Надавите на левую верхнюю часть панели до щелчка и убедитесь, что панель установлена правильно. В противном случае некоторые кнопки будут функционировать неправильно, а на дисплее будет ошибочная индикация.



### Осторожно!

1. Никогда не роняйте переднюю панель устройства.
2. Никогда не нажимайте на дисплей или кнопки при отсоединении или установке передней панели.
3. Никогда не дотрагивайтесь до разъемов, находящихся на передней панели устройства. Это может привести к загрязнению разъемов и плохому электрическому контакту.
4. В случае загрязнения контактов, используйте для их очистки сухую и чистую ткань.
5. Не подвергайте переднюю панель сильному нагреванию или воздействию прямых солнечных лучей.
6. Следите за тем, чтобы на переднюю панель устройства не попали бензин, растворители или другие летучие жидкости.
7. Никогда не пытайтесь разобрать переднюю панель устройства.

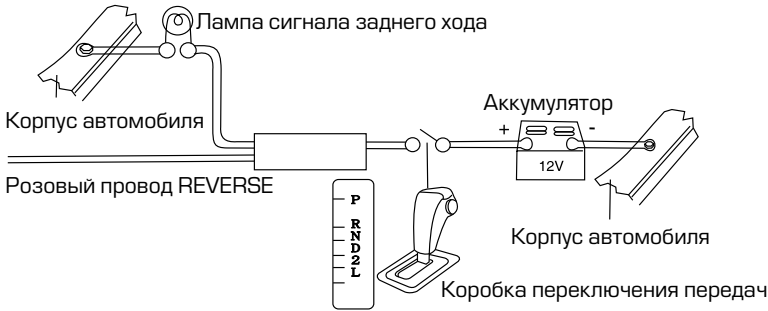
# Схема подключения проводов устройства



### Розовый провод (REVERSE +12 В)

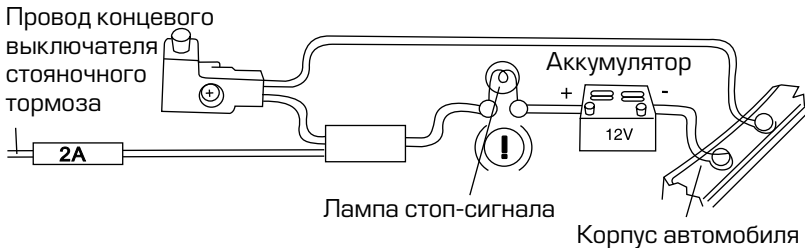
Если к разъему **REVERSE** (см. стр. 28) подключена камера заднего обзора, то при включении передачи заднего хода автомобиля режим воспроизведения автоматически переключится на обзор с камеры. После выключения передачи заднего хода устройство автоматически вернется к предыдущему режиму.

**Внимание!** Если розовый провод не подключен в соответствии со схемой на стр. 28 (к плюсовому проводу лампы заднего хода), то при включении заднего хода устройство не сможет автоматически переключаться в режим «Камера».



### Зелено-белый провод PARKING SW




Подключите данный провод к концевому выключателю стояночного тормоза (в настройках должен быть включен режим «**ПАРКОВКА**» (см. стр. 20). При попытке просмотра видео и изображений во время движения на синем фоне экрана будет выводиться предупреждающее сообщение до тех пор, пока не будет включен стояночный тормоз. Пассажиры на заднем сидении могут просматривать изображение на дополнительном мониторе (в комплект поставки не входит), подключенном к выходу Video Out (см. стр. 28).



### ВНИМАНИЕ!

- Неверное подключение устройства может привести к его поломке и лишению права на гарантийное обслуживание.
- В данном устройстве используются усилители мощности, подключенные по мостовой схеме. При подключении динамиков не допускается замыкание проводов на «массу» автомобиля, на провод питания «+12 В постоянно» или друг с другом.
- Красный провод устройства должен быть подключен к цепи зажигания во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля при продолжительной стоянке.

## Воспроизводимые диски и форматы

Тип диска и логотип	Размер диска	Максимальное время воспроизведения
DVD Video  DVD VIDEO или  DVD VIDEO™	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 133 минуты (SS/SL) Приблизительно 242 минуты (SS/DL) Приблизительно 266 минут (DS/SL) Приблизительно 484 минуты (DS/DL) SS = односторонний, DS = двухсторонний, SL = однослойный, DL = двухслойный
Audio CD  COMPACT disc DIGITAL AUDIO	5 дюймов (12 см)	Приблизительно 74 минуты

Также воспроизводятся форматы: JPEG, MPEG4, MP3, WMA, DVD±R/RW, CD-R/RW, CD-ROM, CD-DA.

**Примечание.** Чтение дисков зависит от их качества и параметров сделанной на них записи (количество вложенных папок и файлов, длина названий папок и файлов, скорость записи и т.д.).

Также воспроизводятся следующие типы файлов:

- аудиофайлы: MP3 (\*.mp3), WMA (\*.wma);
- видеофайлы: MPEG4 (\*.avi); DivX 3.11, битрейт видеопотока (не более) – 1700 кбит/с; DivX 5, битрейт видеопотока (не более) – 1700 кбит/с; XviD, битрейт видеопотока (не более) – 1700 кбит/с;
- файлы изображений: JPEG (\*.jpg).

### Ограничения для файлов MP3:

- ISO 9660 или ISO 9660+Joliet
- Максимальное допустимое количество символов в имени файла – 30
- Максимальная глубина вложенности папок: 4
- Максимальное число папок на диске: 99
- Максимальное количество треков MP3 на DVD диске: 1500 (GIGA MP3)
- Максимальная продолжительность одного трека: 99 минут 59 секунд
- Скорость передачи данных: 32- 320 кбит/с (предпочтительно 128 кбит/с)
- Частота дискретизации: 8-48 кГц (предпочтительно 44,1 кГц)

### Не поддерживаются форматы:

\*.ACC, \*.DLF, \*.PLS, \*.M3U, MP3 PRO, файлы с DRM, а также диски с открытой сессией.

### Номер региона (номер регионального ограничения) DVD

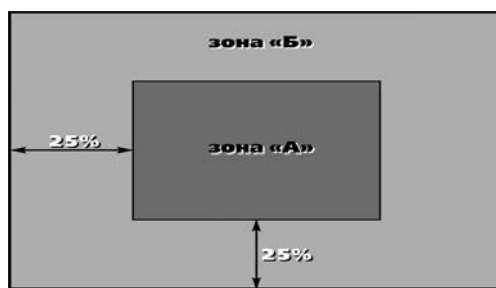
Номер региона данного устройства «5».



## Технические допуски на возможные незначительные дефекты изображения

Жидкокристаллическая панель состоит из множества точек, называемых пикселями. Пиксель состоит из трех субпикселей основных цветов – красного, зеленого и синего, расположенных по горизонтали. Появление на ЖК-панели небольшого количества дефектных пикселей (постоянно светящихся одним цветом) объясняется огромным общим количеством пикселей и сложностью технологического процесса. Минимизация подобных дефектов достигается тщательным контролем качества производства ЖК-панелей, регламентированного требованиями стандарта ISO 13406-2.

Панель монитора условно разделяется на две зоны, «А» и «Б», как показано на рисунке снизу. ЖК-панель подлежит бесплатной замене в течение гарантийного срока, если число пикселей, постоянно светящихся одним цветом, превышает любое число пикселей, указанное в таблице.



Цвет пикселя	Зона «А»	Зона «Б»
Белый	0	0
Черный	3	6
<b>Цвет субпикселя</b>		
Синий	3	6
Красный	3	6
Зеленый	3	6
<b>Всего</b>	<b>3</b>	<b>6</b>

## Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт

Устройство предназначено для эксплуатации в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В. Не следует эксплуатировать устройство, имеющее повреждения корпуса или соединительных проводов.

Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Ниже приводится таблица, в которой сведены простые методы проверки, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании устройства.

При отсутствии видимых причин неисправности устройство следует демонтировать и обратиться в сервисный центр. Перед тем, как перейти к методам проверки, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения устройства.

Неисправность	Причина	Устранение
Нет питания	Перегорел предохранитель устройства	Поменяйте перегоревший предохранитель на предохранитель нужного номинала. Если предохранитель перегорит снова, обратитесь в сервисный центр
	Неправильное подключение	Проверьте подключение питания
Диск не может быть загружен или удален из устройства	В устройстве уже находится диск	Удалите диск из устройства и затем вставьте новый
	Диск сильно загрязнен	Очистите поверхность диска
	Температура в салоне автомобиля очень высока	Уменьшите температуру в салоне автомобиля
	Конденсат	Выключите устройство и подождите пока конденсат испарится
	Некачественный диск или при записи диска были заданы неверные параметры	Используйте качественный диск
Когда нажимается функциональная кнопка, функция не работает	Воспроизводимый диск не допускает выполнения данной операции	Операция не может быть выполнена по отношению к воспроизводимому диску (обратитесь также к инструкции, которая прилагается к диску) или операция не может быть произведена в данный момент
Карта памяти USB/SD не определяется	Файловая система на карте памяти имеет формат NTFS	Убедитесь, что файловая система на карте памяти USB имеет формат FAT16 или FAT32
Нет звука	Устройство установлено под углом более чем 30°	Установите устройство таким образом, чтобы отклонение устройства от горизонтальной плоскости не превышало 30°
	Диск загрязнен или имеет царапины	Протрите рабочую поверхность диска от пыли и грязи. Не используйте для воспроизведения поцарапанные диски



Неисправность	Причина	Устранение
Пульт дистанционного управления не работает	Светоизлучающий элемент пульта дистанционного управления не направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления	Для осуществления управления светоизлучающий элемент пульта дистанционного управления должен быть направлен на светоприемник сенсора дистанционного управления
	Пульт дистанционного управления и устройство находятся слишком далеко друг от друга	Расстояние по прямой между пультом ДУ и сенсором дистанционного управления не должно превышать пяти метров
	Между пультом ДУ и сенсором дистанционного управления имеются препятствия	Устраните препятствия
	Израсходован заряд батарейки пульта дистанционного управления	Замените батарейку
Радиоприемник не работает	К устройству не подключен кабель антенны	Надежно подключите кабель антенны к устройству
Не работает функция автонастройки на радиостанции	Радиостанции имеют слишком слабый сигнал	Настраивайтесь на станции в ручном режиме
На экране появляется надпись «Warning! Engage Parking Brake to View Video»	Просмотр видеофайлов, изображений, дисков DVD во время движения автомобиля	Поставьте автомобиль на стояночный тормоз
	Провод PARKING SW не подключен согласно схеме на стр. 28	Подключите провод согласно схеме
Невозможно изменить язык звукового сопровождения или язык субтитров	На воспроизводимом диске DVD записано звуковое сопровождение или субтитры только на одном языке	Если на диске не записаны звуковое сопровождение или субтитры на нескольких языках, вы не сможете изменить язык звукового сопровождения или субтитров

### Для безопасного управления автомобилем

- Для безопасного использования функций устройства, пожалуйста, не забывайте выполнять требования Правил дорожного движения Российской Федерации. Помимо этого старайтесь соблюдать очевидные правила обращения с Вашим автомобилем, как источником повышенной опасности.
- Эти правила, в первую очередь, определяются риском наступления вреда для жизни или здоровья третьих лиц, причинения вреда их имуществу, домашним животным или окружающей среде.
- Для просмотра DVD-дисков, видеофайлов и изображений после окончания движения обязательно устанавливайте рычаг управления автоматической трансмиссии в положение «PARK», а рычаг переключения ручной коробки передач — в нейтральное положение.

- После окончания движения всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз, который должен находиться в исправном состоянии и исключать возможность движения автомобиля.
- Всегда паркуйте автомобиль на открытой, хорошо проветриваемой площадке.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управления устройством, которые могут отвлечь Вас от управления автомобилем.

### **Меры предосторожности при обращении с дисками**

Грязь, пыль, царапины и искривление диска могут привести к «перескакиванию» звучания во время воспроизведения и ухудшению качества звука и изображения. При обращении с дисками соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Для удаления следов пальцев и пыли с рабочей поверхности диска (той стороны, на которой нет надписей) протирайте ее мягкой тканью (салфеткой). Протирайте диски прямо от центра к краям. Небольшие пылинки или слабые пятна не будут оказывать какое-либо влияние на качество воспроизведения.
- Никогда не используйте для очистки дисков химические вещества, например, аэрозоли для грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, бензин или растворители. Такие химические вещества способны необратимо повредить пластмассовую поверхность диска.
- После использования обязательно помещайте диски в их коробки. Это позволит избежать появления на поверхности дисков больших царапин, способных вызвать «перескакивание» звучания при воспроизведении.
- Не подвергайте диски в течение продолжительного времени воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры. Длительное воздействие высокой температуры может привести к короблению и искривлению диска.
- Никогда не приклеивайте бумагу и не пишите на любой из сторон диска. Острые наконечники ручек могут повредить поверхности диска.
- Никогда не используйте диски с необычным очертанием, например, имеющим форму сердечка, восьмиугольника и т.д. Использование таких дисков может привести к сбоям в работе устройства.
- В качестве принадлежности диска можно приобрести специальную защитную пленку, но ее использование может привести к сбоям в работе проигрывателя дисков. Использование такой пленки абсолютно недопустимо.

### **Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация**

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе «Л» ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе «Ж2» ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы устройства – 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

### Гарантии поставщика

Автомобильный мультимедийный центр PROLOGY DVS-1380 соответствует утвержденному образцу, что подтверждает декларация о соответствии № РОСС СН.МЛО4.Д00588.

Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ 122006-87, ГОСТ 22505-97, ГОСТ 28002-88 и нормам электромагнитной совместимости ЭМС 10-94 и ЭМС 21-94. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации — 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- на пульт дистанционного управления, элементы питания (батарейки);
- соединительные кабели, монтажные приспособления, декоративную рамку, документацию, прилагаемую к изделию.

### Расшифровка даты выпуска устройства, указанной в серийном номере

Серийный номер устройства указывается под штрих-кодом на упаковке, а также на стикере, который клеится на корпус изделия.

Для того, чтобы узнать информацию о дате выпуска устройства, достаточно расшифровать 5 и 6 цифру из 12-значного серийного номера. Пример расшифровки приведен ниже.

1AAA**OA**000001

**A** – месяц выпуска (А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, I – сентябрь, J – октябрь, K – ноябрь, L – декабрь)

**O** – год выпуска (O - 2010, 1 – 2011, 2 – 2012 и т. д.)

Данное устройство выпущено в январе 2010 года.

